

**Г-н Валинакис** (Греция) (*говорит по-английски*): От имени правительства Греции я хотел бы подчеркнуть важность проведения Организацией Объединенных Наций Диалога на высоком уровне по международной миграции и развитию.

В мае 2003 года во время председательства Греции в Европейском союзе (ЕС) Европейский союз впервые утвердил «Выводы по вопросам миграции и развития», в которых сформулирован целый ряд конкретных мер и шагов для их дальнейшей разработки общественными организациями и государствами-членами. За это время в рамках ЕС была проделана большая работа с целью выявления взаимосвязи между миграцией и развитием, и вопросы миграции заняли должное место в нашей повестке дня в области развития.

Взаимосвязь между миграцией и развитием носит сложный характер и требует дальнейшего изучения. Как представляется, миграция при эффективном управлении может оказывать существенное положительное воздействие как на страны назначения, так и на страны происхождения.

В выводах Председателя от 15–16 декабря 2005 года Европейский союз подчеркнул необходимость применения сбалансированного, глобального и последовательного подхода к сотрудничеству с третьими странами, использования преимуществ законной миграции и разработки стратегии с целью борьбы с незаконной иммиграцией. В этом документе напоминает, что проблемы миграции относятся к числу одного из наиболее злободневных вопросов в контексте взаимоотношений Союза и его государств-членов с третьими странами.

Приверженность ЕС оказанию поддержки усилиям, осуществляемым странами происхождения и транзита в области развития, является характерной чертой долгосрочного процесса, нацеленного на использование предоставляемых миграцией возможностей и решение порождаемых ею проблем. В этой связи Европейский союз признает важность устранения коренных причин миграции, в частности, посредством искоренения нищеты в странах и регионах происхождения, обеспечения благого управления и защиты прав человека. Мы в полной мере поддерживаем эти основополагающие стратегические принципы.

В этой связи мы считаем, что состоявшаяся в Рабате в июле 2006 года конференция на уровне

министров с участием представителей государств-членов Европейского союза и стран Африки может стать прекрасным примером для наших отношений с основными группами стран происхождения и транзита. Мы считаем, что она может в значительной степени содействовать совершенствованию путей и средств общения и сотрудничества с африканскими партнерами.

Однако сегодня крайне необходимо вести борьбу с незаконной миграцией на основе принятия совместных, надлежащих и эффективных усилий. Борьба с незаконной миграцией носит постоянный характер, она ведется в Западной Африке и на Канарских Островах, в регионах Средиземноморья и Эгейского моря и на Ближнем Востоке. В последнее время незаконная миграция приобрела огромные и не поддающиеся контролю масштабы. С учетом того, что береговая линия Греции простирается на более чем 16 000 км, борьба со всеми формами незаконной миграции является высокоприоритетной задачей правительства Греции.

В заключение я хотел бы еще раз подтвердить нашу точку зрения в отношении того, что Диалог на высоком уровне должен послужить основой для выработки нового глобального подхода к решению вопросов миграции в ее различных формах. Поэтому в рамках этого Диалога мы должны положить начало широкому и всестороннему обсуждению соответствующих вопросов и уроков, извлеченных в процессе изучения многомерных аспектов международной миграции и развития, в целях нахождения необходимых путей и средств, которые позволили бы нам в максимальной степени использовать связанные с миграцией блага развития и свести к минимуму ее негативные последствия.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово генеральному директору департамента гражданства и миграции Эстонии Ее Превосходительству г-же Мари Педак.

**Г-жа Педак** (Эстония) (*говорит по-английски*): Общая позиция Европейского союза (ЕС) была изложена в заявлении его Председателя. Поскольку наша страна является членом ЕС, я не буду повторять то, что уже было сказано, а остановлюсь на нескольких главных аспектах, которые, по мнению Эстонии, имеют особенно важное значение.

Лауреат Нобелевской премии Амартия Сен дал определение процессу развития как процессу рас-

ширения реальных свобод, которыми пользуются люди. К ним относятся также социально-экономические, политические и гражданские права. Хотя миграция представляет собой все усложняющееся явление в нашем глобализованном мире, ее главная причина по-прежнему состоит в различной степени свобод, которыми пользуются люди. Поэтому в этой связи я хотела бы подчеркнуть необходимость устранения коренных причин миграции.

Они включают в себя конфликты, нищету, голод, болезни, отсутствие возможностей для трудоустройства, торговые барьеры, дефицит законности и плохое управление. Большинство из этих факторов связаны с деятельностью человека.

Это серьезные препятствия на пути свободы, которые необходимо устранить, для того чтобы исчезли условия, заставляющие людей покидать свою страну. Само собой разумеется, что мы, государства, несем основную ответственность за создание обстановки, благоприятствующей развитию. Безусловно, одним из элементов такой обстановки является эффективное и целенаправленное использование денежных переводов, отправляемых мигрантами, на цели дальнейшего развития, такие, как образование, инвестиции и микрокредитование. Это служит интересам как стран происхождения, так и стран назначения. Вот некоторые из причин, по которым вопросы, связанные с международной миграцией, должны стать неотъемлемой частью программы развития. И наоборот, вопросы развития должны быть признаны в качестве важных элементов миграционной политики.

Генеральный секретарь подчеркивал значение уважения прав мигрантов для реализации в полном объеме благ, связанных с международной миграцией. Он также подчеркивал обязательство соблюдать законы и нормы принимающего государства. Почти банально говорить о том, что образование играет ключевую роль в развитии личности и значительно расширяет возможности людей и их перспективы счастливой жизни.

Бывший президент Эстонии Леннарт Мери говорил, что отсутствие навыков владения языком порождает беззаконие. Лишь понимая язык, мы можем понимать законы, а значит, по сути, наши права и обязанности. Изучение местного языка и уважение местной культуры открывает перед иммигрантом возможности для эффективного взаимодействия с

принявшим его обществом в качестве субъекта, а не объекта. Это также позволяет ему или ей повышать свою конкурентоспособность на рынке труда и приобретать новые навыки и другие необходимые для развития активы. Для эффективной поддержки этого процесса нам необходимо продолжать реализацию на местах ознакомительных и интеграционных программ, учитывая при этом, что интеграция — это улица с двусторонним движением и что граждан принимающих стран также необходимо обучать.

И, наконец, хотя это не менее важно, для успешной интеграции все мы — и отправляющие, и принимающие государства — должны избегать использовать мигрантов для достижения внутренних идеологических целей. Мы не должны превращать этих людей в инструмент нашей внутренней политики.

Мы в самом деле искренне надеемся на то, что этот диалог по вопросу о международной миграции и развитии будет и впредь играть важную глобальную роль в этом плане.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово директору по консульским делам Кубы и делам кубинцев, проживающих за рубежом, Его Превосходительству г-ну Карлосу Саморе Родригесу.

**Г-н Самора Родригес** (Куба) (*говорит по-испански*): Позвольте мне, г-жа Председатель, поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи и заверить Вас в желании и готовности нашей делегации продолжать конструктивно сотрудничать с Вами. Наша делегация хотела бы присоединиться к заявлению представителя Южной Африки от имени Группы 77 и Китая. В то же время мы хотели бы поделиться некоторыми мыслями по этой теме.

Нынешнее явление международной миграции — это следствие нынешнего мирового порядка, навязываемого развитым миром. Углубляющиеся противоречия между богатыми странами и огромными пространствами планеты, страдающих от слабости развития и от бедности, это следствие неолиберальной глобализации. Миллионы людей не видят иной альтернативы в плане перспектив на будущее, кроме миграции в экономически развитые страны «первого мира». Изменение такой картины — это задача, которую должны решать все мы, ибо это имеет последствия и для богатых, и для